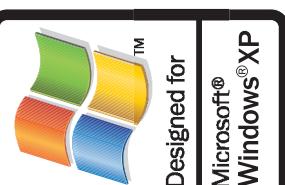


Setup-poster voor Windows / Poster d'installation - Windows

hp psc 2170 series all-in-one



BEGIN HIER
COMMENCEZ ICI



Windows 98, 2000, ME,
XP

1

Zet de computer aan Mettez l'ordinateur sous tension



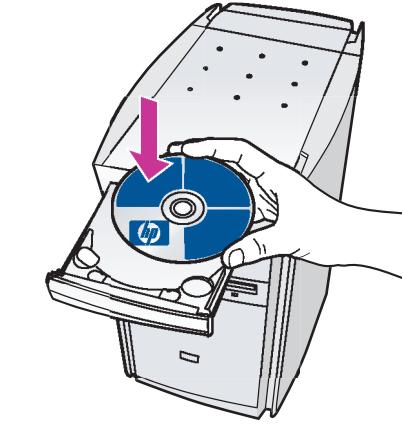
Bureaublad van Windows
Bureau Windows

- a** Zet de computer aan en wacht tot het bureaublad van Windows verschijnt.
- b** Sluit alle geopende programma's, ook eventuele antivirusprogramma's.

- a** Mettez l'ordinateur sous tension et attendez l'apparition du bureau Windows.
- b** Fermez tous les programmes, y compris les anti-virus.

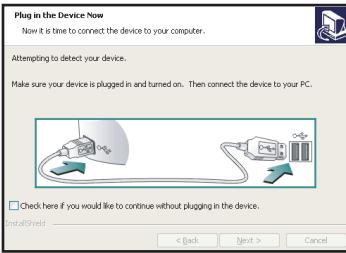
2

Installeer eerst de software Installez tout d'abord le logiciel



- a** Plaats de cd-rom met de HP PSC-software.
- b** Volg daarna de aanwijzingen op het scherm.

- a** Insérez le CD du logiciel HP PSC.
- b** Suivez les instructions qui s'affichent.



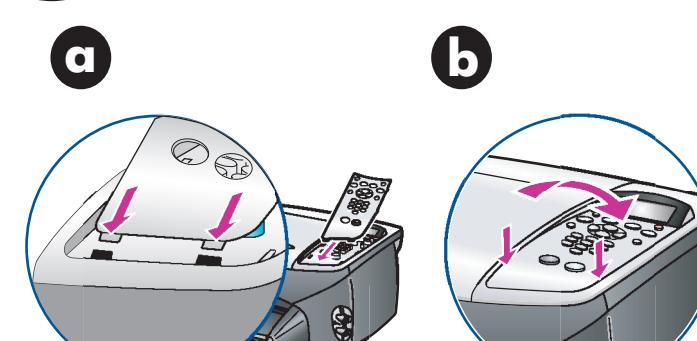
- c** Wanneer u gevraagd wordt om het apparaat aan te sluiten (zoals links afgebeeld), gaat u naar stap 3. Keer naar uw computer terug in stap 9.
- c** Lorsque vous êtes invité à brancher l'appareil (comme indiqué à gauche), passez à l'étape 3. Retournez à l'ordinateur à l'étape 9.

Als er na het aanbrengen van de CD-ROM niets op het scherm van de computer verschijnt, zoekt u naar Setup.exe op de CD en dubbelklik u op het bestand.

Si rien ne s'affiche sur l'écran de l'ordinateur après l'insertion du CD, cherchez le fichier setup.exe sur le CD et double-cliquez dessus.

3

Bevestig de dekplaat Attachez le capot

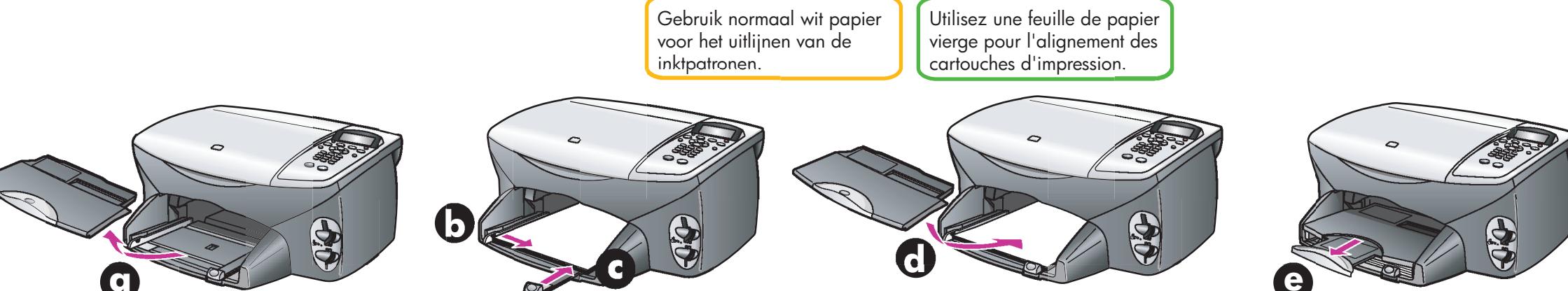


- a** Steek de onderste lipjes van de klep in de uitsparingen van het apparaat.
- b** Duw de klep omlaag en druk deze stevig vast. Zorg ervoor dat de lipjes op hun plaats vastklikken en dat de klep gelijk is met het apparaat.

- a** Insérez les deux ergots inférieurs du capot dans les fentes de l'appareil.
- b** Abaissez le capot en basculant et appuyez fermement dessus. Assurez-vous que les ergots se bloquent en position et que le capot ne dépasse pas de l'appareil.

4

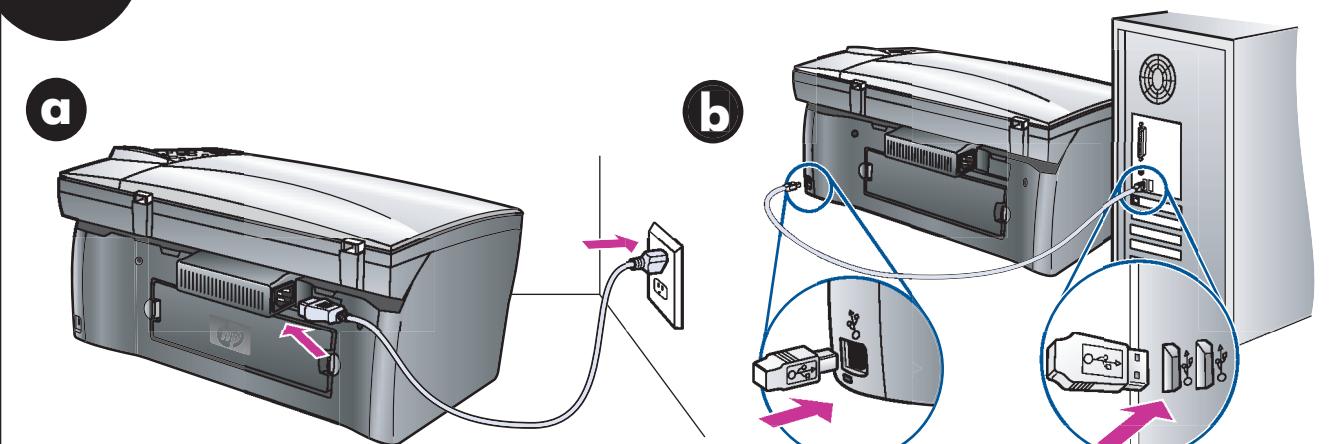
Trek de uitvoerlade uit het apparaat en laad papier Retirez le bac de sortie et placez-y du papier



- Gebruik normaal wit papier voor het uitlijnen van de inkt patronen.
- Utilisez une feuille de papier vierge pour l'alignement des cartouches d'impression.

5

Sluit het netsnoer en de USB-kabel aan Branchez le cordon d'alimentation et le câble USB



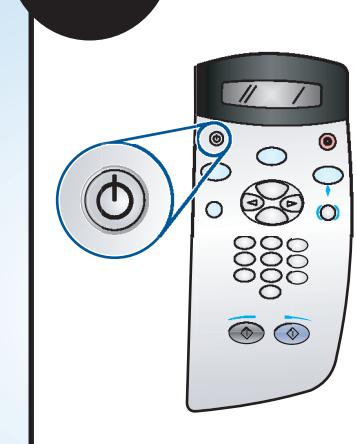
De USB-kabel mag pas gebruikt worden wanneer u het scherm in stap 2 te zien krijgt. De USB-kabel mag niet worden aangesloten op een toetsenbord of een hub zonder eigen stroomvoorziening.

Ne connectez pas le câble USB avant l'affichage de l'écran de l'étape 2. Ne connectez pas le câble USB à un clavier ou un concentrateur non alimenté.



6

Zet de HP PSC aan Mettez l'appareil HP PSC sous tension

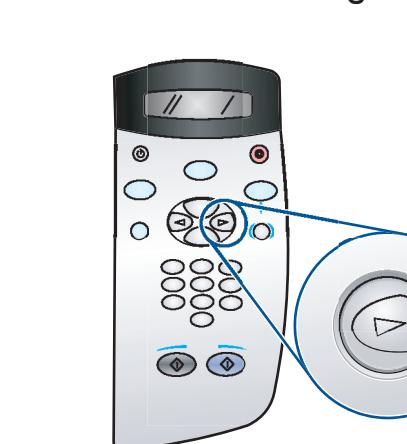


Schakel de stroom **in** en wacht tot de prompt verschijnt.
Opmerking: raadpleeg de referentiehandleiding voor het instellen van de leeshoek van het scherm.

Mettez sous tension (**Activer**) en attendez l'affichage de l'invite.
Remarque : Pour ajuster l'angle de visualisation, reportez-vous au Guide de référence.

7

Stel taal en land/region in Sélectionnez la langue et le pays ou la région



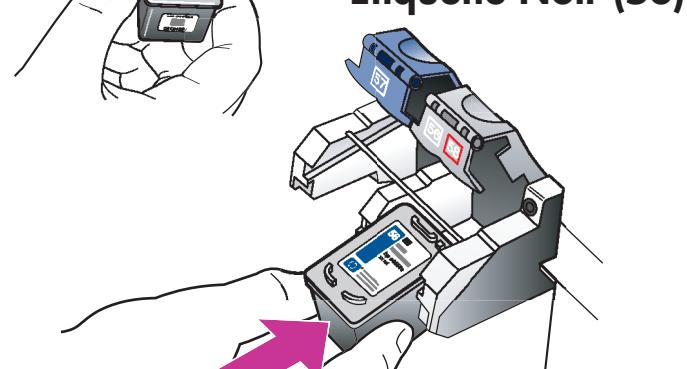
- a** Blader met de pijltjestoetsen door de lijst. Voer de code voor uw taal in met het toetsenblok en bevestig uw keuze.
- b** Voer de code voor uw land/region in en bevestig uw keuze.
- a** Utilisez les touches flèches pour faire défiler la liste. Tapez sur le clavier le code correspondant à votre langue, puis confirmez votre sélection.
- b** Entrez le code correspondant à votre pays ou région, puis confirmez votre sélection.

8

Plaats de inkt patronen en lijn deze uit Insérez et alignez les cartouches d'impression

Verwijder al het verpakkingsmateriaal uit het apparaat.
Veuillez à retirer tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

C Zwart label (56)
Etiquette Noir (56)



D Kleurenlabel (57)
Etiquette Couleur (57)

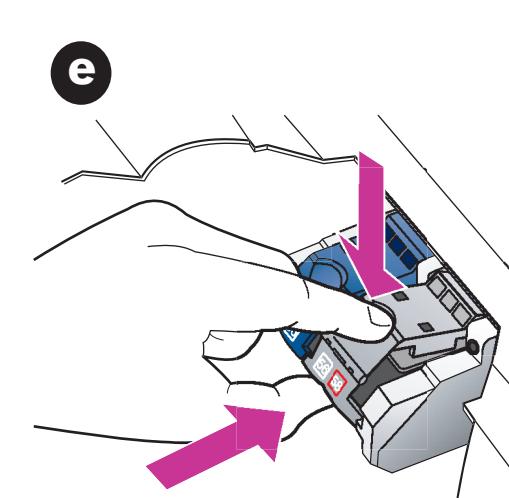


C Houd de zwarte inktpatroon met het label naar boven vast. Steek de patroon in de rechterkant (grijze vergrendeling) van de wagen.

D Houd de kleurenpatroon met het label naar boven vast. Steek de patroon in de linkerhant (blauwe vergrendeling) van de wagen.

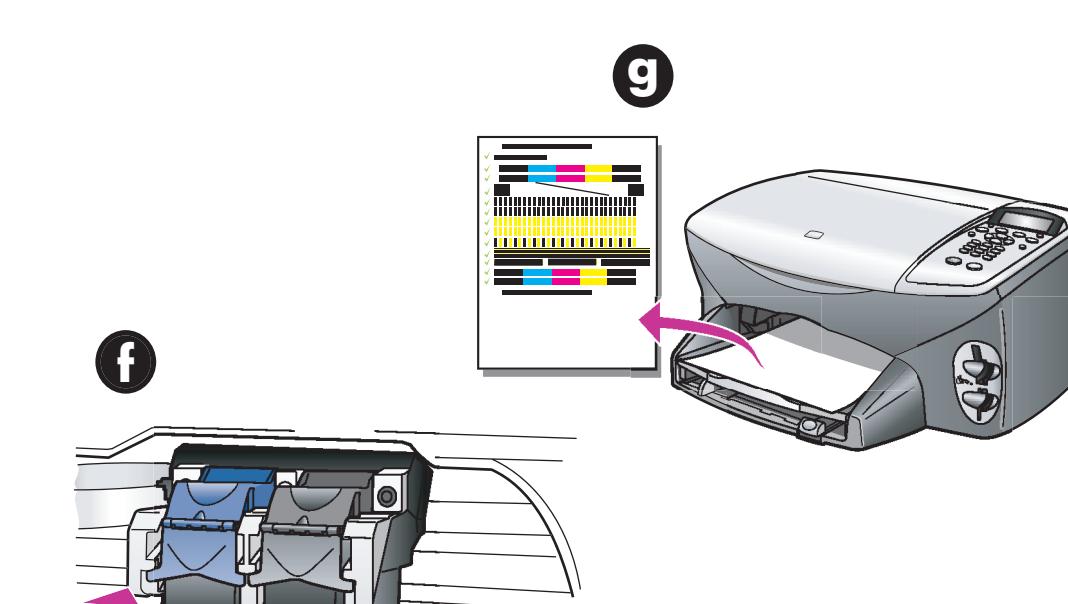
C Saisissez la cartouche d'impression noire avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté droit (loquet gris) du chariot.

D Saisissez la cartouche d'impression couleur avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté gauche (loquet bleu) du chariot.



E Trek het uiteinde van de grijze vergrendeling naar u toe, druk deze zo ver mogelijk naar beneden in laat deze vervolgens los. Zorg ervoor dat de vergrendeling vastklikt onder de onderste lipjes. Herhaal dit voor de blauwe vergrendeling.

F Zorg ervoor dat beide vergrendelingen op hun plaats vastklikken. Sluit de klep.



G Druk op **Enter** op het voorpaneel om met het uitlijnen te beginnen. Het uitlijnen is voltooid nadat een pagina is afgedrukt. Gooi deze pagina weg.

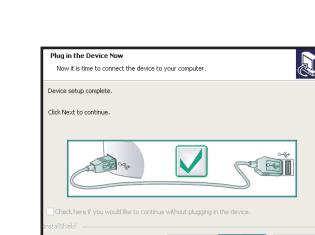
F Assurez-vous que les deux loquets sont bloqués en position. Fermez la porte.

G Appuyez sur le bouton Entrée du panneau avant pour commencer l'alignement. Une fois qu'une page s'imprime, l'alignement est terminé. Jetez ou recyclez cette page.

9

Voltooide installatie van de software Finissez l'installation du logiciel

Zoek naar het scherm met het groene vinkje en ga dan verder. Voer de instructies uit het LeesMij-bestand uit als u het scherm met de rode "X" ziet.



Observez l'écran avec la coche verte, puis continuez. Si l'écran contenant un X rouge s'affiche, suivez les instructions du fichier Readme (LisezMoi).

10

Probeer uw nieuwe HP PSC uit Essayez votre nouvel appareil HP PSC

Proficiat! Nu bent u klaar om de HP PSC te gebruiken.
Dubbeltklik op het pictogram van Director om aan de slag te gaan.

Félicitations ! Vous êtes désormais prêt à utiliser l'appareil HP PSC. Double-cliquez sur l'icône Directeur pour démarrer.

Controleer of er vijf pictogrammen zijn in het HP Director-venster.
Als dat niet het geval is, raadpleegt u de referentiehandleiding.

Assurez-vous dat de fenêtre Directeur HP complete cinq icônes.
Dans le cas contraire, consultez le Guide de référence.



Setup-poster voor Macintosh / Poster d'installation - Macintosh

hp psc 2170 series all-in-one

invent



Q3066-90195



Macintosh® OS 9, OS X

Zorg dat u de juiste zijde van de poster gebruikt.

Zie de verpakking voor de inhoud en systeemvereisten. Windows-gebruikers: zie andere zijde.

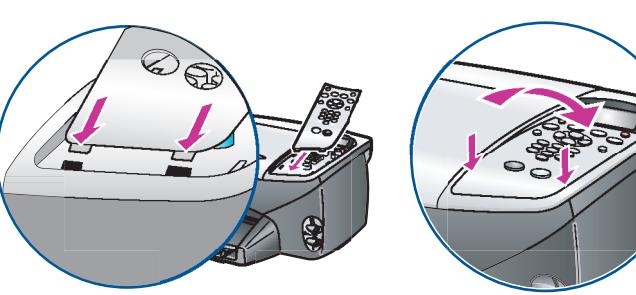
Veillez à utiliser le bon côté du poster.

Assurez-vous que rien ne manque dans la boîte et lisez-y la configuration système minimale. Utilisateurs de Windows : voir au verso.

1

Bevestig de dekplaat
Attachez le capot

a



b

a Steek de onderste lipjes van de klep in de uitsparingen van het apparaat.
b Druk de klep omhoog en druk deze stevig vast. Zorg ervoor dat de lipjes op hun plaats vastklikken en dat de klep gelijk is met het apparaat.

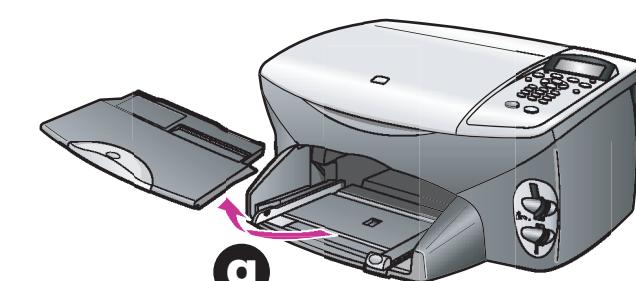
a Insérez les deux ergots inférieurs du capot dans les fentes de l'appareil.

b Abaissez le capot en basculant et appuyez fermement dessus. Assurez-vous que les ergots se bloquent en position et que le capot ne dépasse pas de l'appareil.

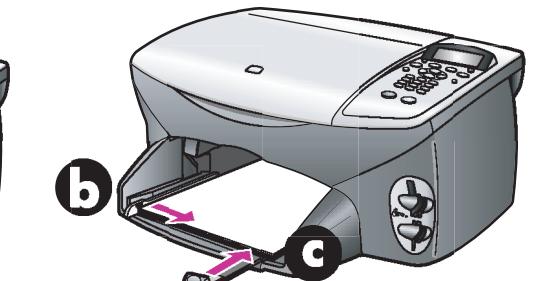
2

Trek de uitvoerlade uit het apparaat en laad papier
Retirez le bac de sortie et placez-y du papier

a



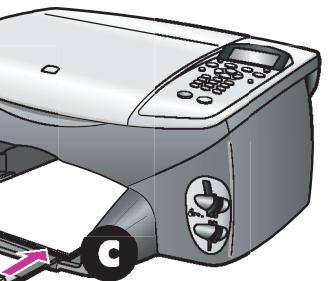
b



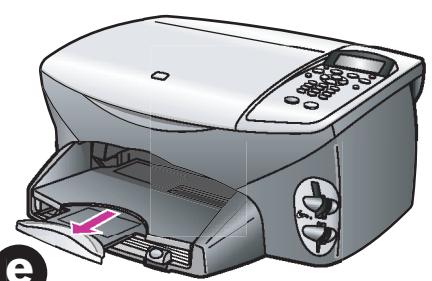
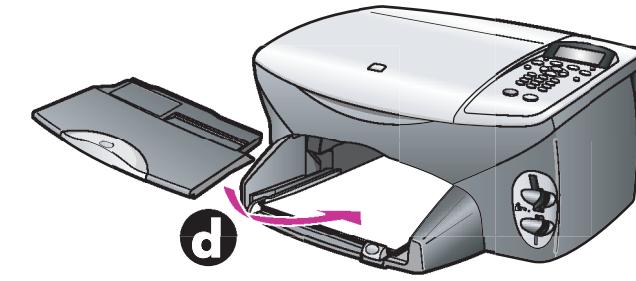
Gebruik normaal wit papier voor het uitleiden van de inkt patronen.

Utilisez une feuille de papier vierge pour l'alignement des cartouches d'impression.

c



d

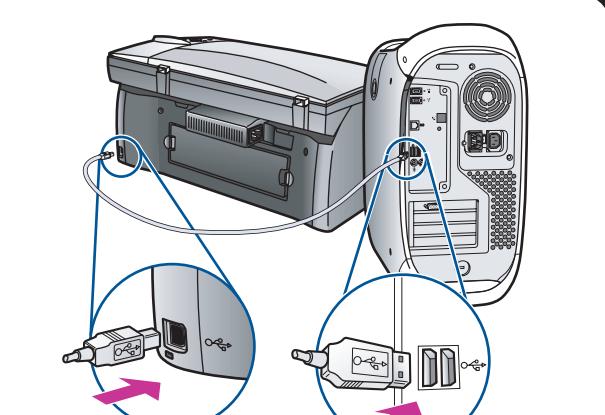


e

3

Sluit de USB-kabel aan
Connectez le câble USB

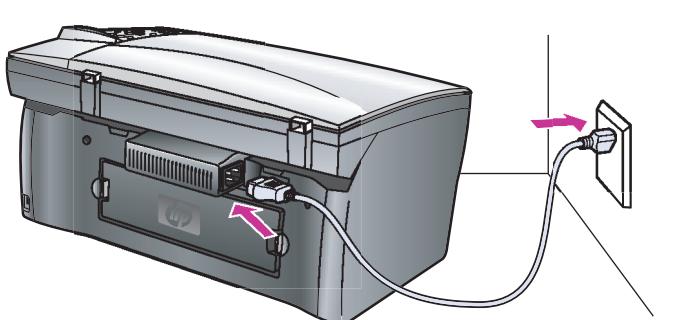
a



4

Het netsnoer aansluiten
Connectez le cordon d'alimentation

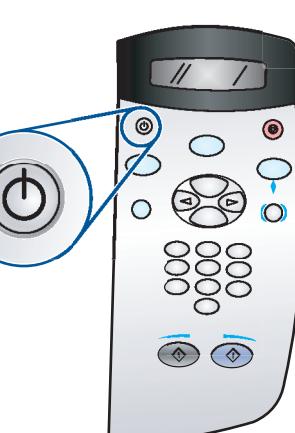
a



5

Zet de HP PSC aan
Mettez l'appareil HP PSC sous tension

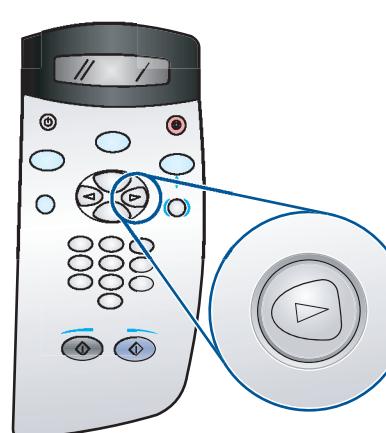
a



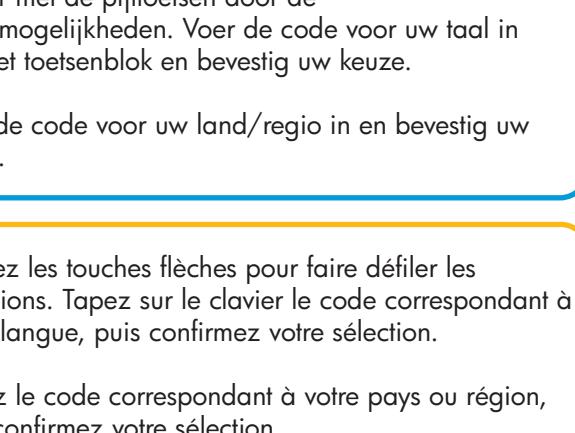
6

Stel taal en land/regio in
Sélectionnez la langue et le pays ou la région

a



b



a Blader met de pijltjestoetsen door de keuzemogelijkheden. Voer de code voor uw taal in met het toetsenblok en bevestig uw keuze.
b Voer de code voor uw land/regio in en bevestig uw keuze.

a Utilisez les touches flèches pour faire défiler les sélections. Tapez sur le clavier le code correspondant à votre langue, puis confirmez votre sélection.

b Entrez le code correspondant à votre pays ou région, puis confirmez votre sélection.

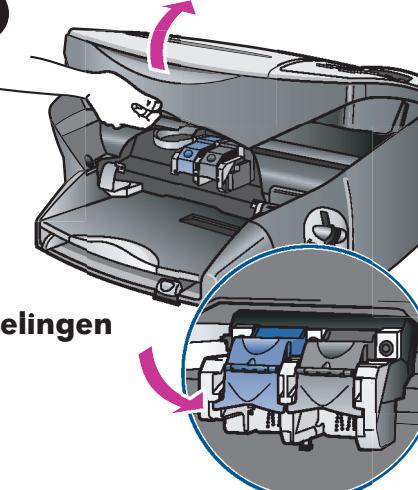
7

Plaats de inkt patronen en lijn deze uit
Insérez et alignez les cartouches d'impression

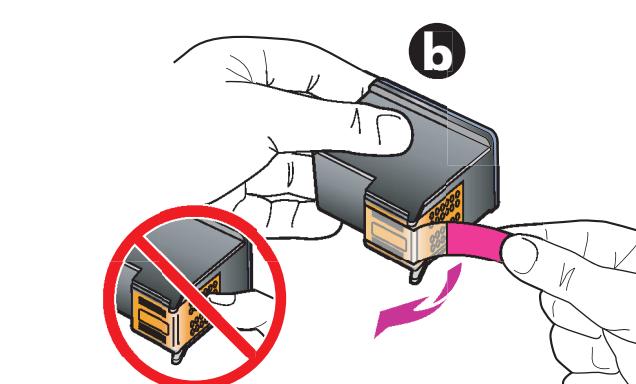
Verwijder al het verpakkingsmateriaal uit het apparaat.

Veillez à retirer tous les matériaux d'emballage de l'appareil.

a



b



Zwart label (56)
Etiquette Noir (56)

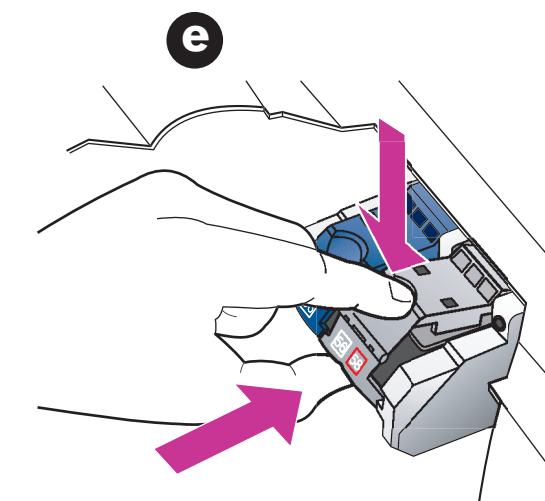


c Houd de zwarte inktpatroon met het label naar boven vast. Steek de patroon in de rechterkant (grijze vergrendeling) van de wagen.

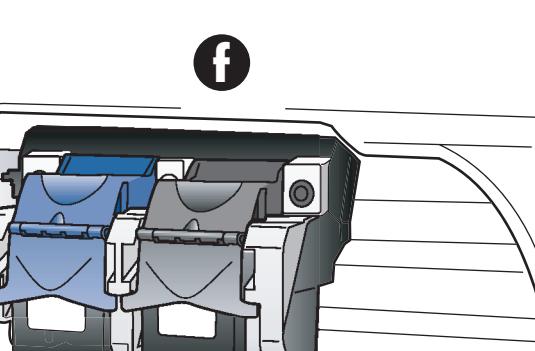
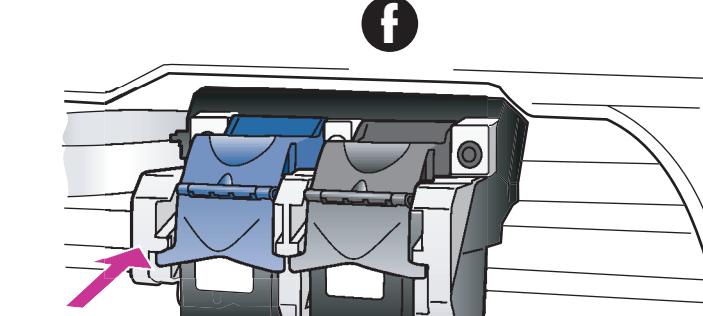
d Houd de kleurenpatroon met het label naar boven vast. Steek de patroon in de linkerkant (blauwe vergrendeling) van de wagen.

c Saisissez la cartouche d'impression noire avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté droit (loquet gris) du chariot.

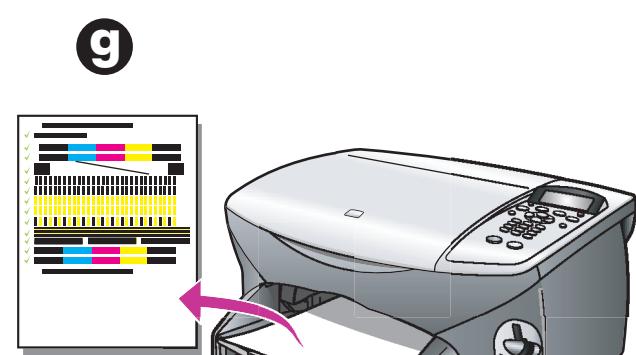
d Saisissez la cartouche d'impression couleur avec l'étiquette tournée vers le haut, comme illustré. Glissez la cartouche dans le côté gauche (loquet bleu) du chariot.



e Trek het uiteinde van de grijze vergrendeling naar u toe, druk deze zo ver mogelijk naar beneden en laat deze vervolgens los. Zorg ervoor dat de vergrendeling vastklikt onder de onderste lipjes. Herhaal dit voor de blauwe vergrendeling.



f Zorg ervoor dat beide vergrendelingen op hun plaats vastklikken. Sluit de klep.



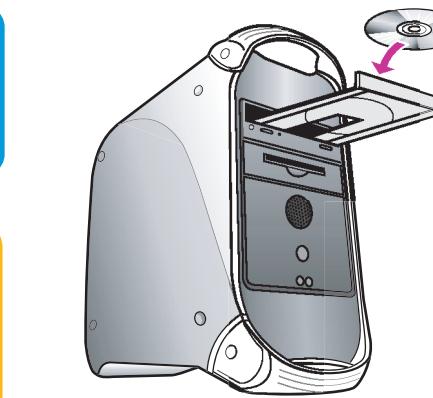
g Druk op Enter op het voorpaneel om met het uitleiden te beginnen. Het uitleiden is voltooid nadat een pagina is afgedrukt. Gooi deze pagina weg.

g Appuyez sur le bouton Entrée du panneau avant pour commencer l'alignement. Une fois qu'une page s'imprime, l'alignement est terminé. Jetez ou recyclez cette page.

8

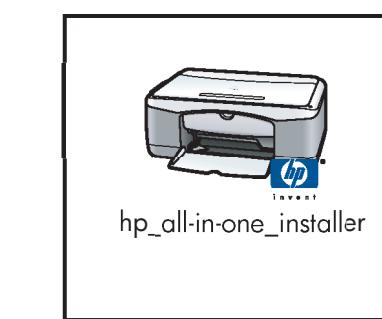
Installeer de software
Installez le logiciel

a Zet de Macintosh aan en wacht tot deze opgestart is. Plaats de cd-rom met de HP PSC-software.



a Mettez le Macintosh sous tension et attendez la fin du démarrage du Macintosh. Insérez le CD du logiciel HP PSC.

b Dubbelklik op het installatiepictogram van HP All-in-One op het bureaublad.



b Double-cliquez sur l'icône HP All-In-One Installer (Programme d'installation HP tout-en-un) de votre bureau.

c Volg daarna de aanwijzingen op het scherm. Tijdens de installatie moet u de Macintosh waarschijnlijk opnieuw opstarten. Voer de Setup-Assistant helemaal uit.

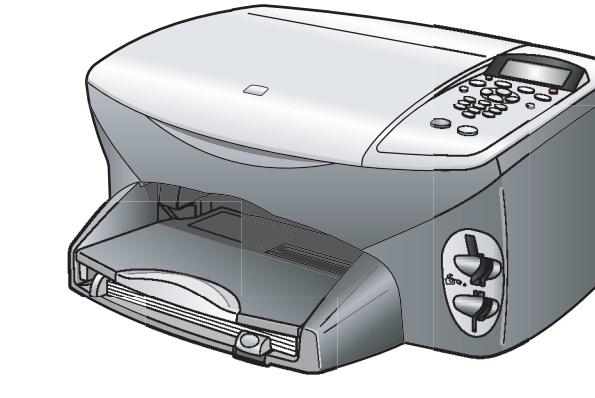


c Suivez les instructions qui s'affichent. Vous devez peut-être redémarrer le Macintosh après l'installation. Veillez à suivre toutes les instructions de l'assistant d'installation.

Opmerking voor gebruikers van OS X: Als u vanuit applicaties in OS9/ Classic wilt afdrukken, dient u de computer opnieuw in OS9 op te starten en stap B en C te herhalen.
Remarque à l'attention des utilisateurs d'OS X : Pour imprimer à partir de programmes sous OS9/ Classic, redémarrez l'ordinateur dans OS9 et reprenez les étapes B et C.

9

Probeer uw nieuwe HP PSC uit
Essayez votre nouvel appareil HP PSC



Raadpleeg de referentiehandleiding voor andere manieren om de HP PSC te gaan gebruiken.
De referentiehandleiding biedt tevens instructies voor het veranderen van de kijkhoek voor de monitor.

Pour les autres méthodes de mise en service de l'appareil HP PSC, consultez le Guide de référence.
Le Guide de référence fournit également des instructions de modification de l'angle de visualisation sur l'affichage.